**THEME GRAMMATICAL – révisions écrits 2024**

1. **Autrefois il n’y avait pas autant de gens célèbres.**

**There did not use to be as many famous people / as many celebrities.**

**In the past / before, there were not as many celebrities.**

**He used to smoke but**

**Did he use to smoke? / He did not use to smoke.**

* **AS + ADJ + AS = as old as**
* **(twice / half) AS + MANY books + AS**
* **AS + MUCH money + AS**
* **THE SAME + GN + AS**
1. **La consommation de viande dans les pays occidentaux baisse depuis plusieurs années.**

**Ø Meat consumption in Western countries has been decreasing for several years.**

**Depuis + durée = for**

**Depuis + moment précis dans le passé = since + present perfect (dans la proposition principale)**

1. **Leur mariage a été très médiatisé, ce qui ne les a pas empêchés de divorcer six mois plus tard.**

**Their wedding was widely publicized / got extensive media coverage / was widely covered (by the media),**

**which did not prevent them FROM / stop them FROM getting a divorce / FROM divorcing six months later.**

**-to refrain from V-ing : *she can’t refrain from smoking inside.***

**-media coverage**

**-media hype (le battage médiatique)**

**-to stop sb FROM doing sth // to prevent sb FROM doing sth**

**-to prevent + GN 🡪 to prevent the spread of the disease**

**-to air (radio): passer à l’antenne / être diffusé**

**-to broadcast / a news broadcast (les informations radio ou télé)**

1. **Ce qui est très ironique, c’est qu’avant, on ne prenait pas Zelensky au sérieux.**

**What is very ironic, is that Zelensky did not use to be taken seriously.**

1. **Elle a beau être idiote, elle a quand même réussi à amasser une fortune.**

**She may be an idiot, she (still) managed to amass a fortune.**

**Idiotic though she may be, she (still) managed to amass a fortune.**

**-to make a fortune = faire fortune**

**-to manage to BV / to succeed in V-ING**

**-EMPLOI CONCESSIF DE may**

1. **Auriez-vous des timbres par hasard ?**

**Do you have stamps, by any chance ?**

**Chance : le hasard**

**Luck : la chance**

**Par chance : luckily, fortunately**

1. **Il n’aura pas le temps de manger, n’est-ce pas ?**

**He won’t have time to eat / grab a bite, will he ?**

1. **John Kennedy, irlandais et catholique, était très jeune quand il fut élu.**

**John Kennedy, an Irishman and a Catholic, was very young when he was elected.**

1. **Plus vous fumez longtemps, plus cela aura d’effets néfastes pour votre santé.**

**The longer you smoke,**

**the more adverse / harmful effects it will have on your health.**

**// the more unhealthy it will be for you.**

**-avoid GOOD / BAD = noxious, harmful, adverse**

**WORD ORDER: The more … the more + GN + S + V**

1. **Des milliers d’Américains se font opérer au Costa Rica, où les soins médicaux sont bien plus abordables qu’aux Etats-Unis.**

**Thousands of Americans get / have surgery in Costa Rica, where Ø medical care is much cheaper / much more affordable than in the US.**

**- much / far + more + ADJ = emphatique = it is far more expensive in the US**

**- thousands of Americans mais ten thousand Ø Americans**

**- to afford: avoir les moyens de s’offrir → affordable: abordable**

**11. Ca fait des années que le salaire de ces employés n’a pas été augmenté, ce qui est scandaleux.**

**These employees’ salaries has not been raised for years, which is a scandal.**

**// It’s been years since these employees’ salaries was last raised…**

**WHICH: reprise de toute une partie de la phrase qui précède la relative**

**WHAT: reprise de toute une partie de la phrase qui suit la relative**

**Ex: What matters is that you’re happy.**

**- scandalous // outrageous // egregious**

1. **Le président Bush s’est opposé à la recherche sur les cellules souches jusqu’à la fin de son mandat en 2008.**

**Ø President Bush opposed stem-cell research until the end of his term/tenure in 2008.**

**-to be opposed to sth**

**-to oppose ø sth or sb**

**-UNTIL = temporal ≠ UP TO = quantitative 🡪 she may earn up to $2,000 a month**

1. **Il n’existe pas de centre de délivrance de visa à Calais comme le prétend la Ministre de l’Intérieur britannique.**

**There is no such thing as a visa center in Calais, as the British Home Secretary claims.**

1. **Il est question de légaliser la gestation pour autrui dans plusieurs pays européens.**

**Legalizing Ø surrogacy /**

**Making Ø surrogacy legal is on the agenda in several European countries.**

**is considered / is being considered…(to consider + V-ING = envisager)**

**There has been talk of legalizing surrogacy in…**

**- a political platform**

**- a surrogate mother**

**- ø devant les notions abstraites ou générales**

1. **Tous les psychologues ne sont pas d’accord pour dire qu’un enfant a besoin d’une figure paternelle pour les élever.**

**Not all psychologists agree to say that a child needs a father figure to raise them / to bring them up.**

**-to raise children / to bring up children**

**-upbringing (l’éducation d’un enfant à la maison) ≠ education (at school)**

**- attention to grow (grandir, pousser, augmenter) ≠ to grow up = grandir pour un enfant**

**-to agree to + BV ≠ to accept + GN**

**-to agree on + GN 🡪 They agreed on the terms of the treaty**

**To agree with sb**

**-a figure = une silhouette / un chiffre ou qq’un d’important dans un domaine : He was a key figure in UK politics**

**Not all psychologists agree (tous ne sont pas d’accord..) ≠ all psychologists don’t agree (aucun n’est d’accord)**

**16) Une femme de soixante ans venait d’accoucher de jumeaux, ce qui avait provoqué un tollé.**

**A sixty-year-old woman / a woman aged sixty had just given birth to twins, which had caused an outcry.**

**-to give birth**

**-the delivery**

**-to induce labor = déclencher le travail / les contractions**

1. **Il se peut que les Britanniques n’aient pas été conscients des enjeux à l’époque.**

**Britons might not have been aware of what was at stake at the time.**

**A Briton (NOUN) ≠ British (ADJ)**

**British people // the British = les Britanniques**

**Scottish people // the Scots = les Ecossais**

**Welsh people // the Welsh = les Gallois**

1. **Envoyez le plus d’aide militaire possible.**

**Send as much military help as possible.**

1. **Si la sécurité n’avait pas été renforcée dans les aéroports, des milliers de personnes auraient péri.**

**If security checks had not been tightened in / at airports, thousands of people would have died / perished.**

**Had security checks not been tightened…**

**-to agree to / consent to security checks**

**-to strengthen / to reinforce / to tighten**

1. **On a tout d’abord pensé que les jeunes musulmans britanniques qui se sont fait sauter dans le métro londonien en 2005 agissaient seuls.**

**The young British Muslims who blew themselves up on the London tube / underground / subway in 2005 were first thought to have acted alone / on their own.**

**21/ Cela vaut-il le coup d’essayer?**

**Is it worth giving it a shot?**

**Ø worth = la valeur**

**How much is it worth = combien ça coûte?**

**It is worth + V-ING = ça vaut le coup de + VERBE**

**22/ Je l’ai averti de ne pas être en retard**

**I warned him not to be late. (attention à la place de ‘not’ dans les infinitives = avant la préposition ‘to’)**

**A warning = un avertissement**

**Without warning = soudain, inopinément, sans prévenir**

**23. Cela ne sert à rien de se plaindre.**

**There’s no point complainING.**

**ComplainING is useless.**

**Structure à connaître: there is no point doING sthg**

**RAPPEL : quand il est sujet de la phrase, le verbe se termine par -ING**

1. **En Angleterre on mange peu de pain.**

**They eat little bread in England.**

**Quantifieurs / noms indénombrables / faible quantité = little**

**« on » = quand l’énonciateur s’exclut du groupe = they**

1. **Comment se fait-il que les inégalités entre les hommes et les femmes n’aient pas disparu ?**

**How come gender inequalities have not disappeared (yet)?**

**How come the gender gap has not been bridged yet?**

* **To bridge a gap = réduire un écart**
* **To widen a gap = agrandir / élargir / creuser un écart**
1. **En Grande-Bretagne, les femmes gagnent 17% de moins que les hommes pour le même travail.**

**In Great-Britain, ø women earn 17% less than men doing the same job.**

**-to earn money (travail) / to earn a living / to earn a decent wage**

**-to win money (lottery!)**

1. **Ce film a rencontré un tel succès dans le monde entier que tout le monde s’en souvient.**

**This film was so popular / met with such success worldwide / was such a worldwide hit that everyone remembers it / it is still in everyone’s minds.**

**-SO + ADJ + THAT**

**-SUCH + (A/AN) + GN + THAT**

**-to meet with / to encounter difficulty**

**-this trend has spread worldwide (ADV)**

**-this is a worldwide trend (ADJ)**

1. **Tu n’as pas besoin d’amener ta raquette de tennis, je t’en prêterai une.**

**You need not bring your tennis racket, I will lend you one.**

**You don’t need to bring…**

**You don’t have to bring …**

* **To lend sb sthg ≠ to borrow sb from**
* **A loan = un emprunt, un prêt**
1. **C’est la personne la plus sympathique que j’aie jamais rencontrée.**

**He / she is the friendliest person (that / whom / ø) I have ever met.**

**Bilan = PRESENT PERFECT**

**THE + superlatif**

1. **Comment cela se fait-il que les politiques ne soient jamais d’accord ?**

**How come politicians never see eye to eye / agree (with each other)?**

1. **Je préfèrerais que vous posiez cette question en Allemand !**

**I would rather you asked this question in German !**

**(j’aurais préféré que vous ayez posé = I would rather you had asked)**

1. **Il a appelé son oncle pour avoir quelques conseils pour son entretien.**

**He called his uncle to ask for (some) advice about his interview.**

**advice = uncountable noun**

**quantité faible = some / quantité = much, a lot of**

1. **Peu de gens sont capables de comprendre un problème aussi complexe.**

**Few people are able to understand such a complex issue.**

**To (have a) grasp (of)**

**To wrap your head around**

**SUCH + (A / AN +) (ADJ +) NOUN**

1. **Ils ont plus d’une heure de retard, ils ont sûrement oublié notre rendez-vous.**

**They are more than an hour late, they must have forgotten our appointment.**

**To BE late**

**To BE thirsty**

**To BE hungry**

**To BE cold**

* **a rendez-vous = romantic**
1. **Je ne lui ferai plus jamais faire faire ses devoirs. Expliquer la grammaire est un tel cauchemar !**

**I will never make him do his homework again. Explaining Ø grammar is such a nightmare !**

To make sb do sthg = notion de contrainte

To have sb do sthg (for you) = notion de contrat passé entre les deux parties

1. **Elle avait pris l'habitude de le voir tous les deux jours, et voilà qu'il ne venait plus qu'une fois par semaine.**

**She had gotten used to seeING him every two days, and now he only came once a week.**

1. **On les soupçonne de ne pas avoir dit tout ce qu'ils savaient.**

**They are suspected of not having said everything they knew.**

* **To know somebody / to know a secret**
* **connaître une crise = to go through a crisis**
* **savoir faire qqch : I can swim / I can speak 5 languages / I can count to 100**
1. **Il n'est pas du tout d'accord avec la politique actuelle du gouvernement.**

**He is at odds with the government’s current policy.**

1. **Tu ferais mieux d'écouter ce que ta mère te dit, au lieu de faire comme si tu n'avais pas besoin de ses conseils.**

**You had better listen to what your mother tells you, instead of pretending you do not need her advice.**

**La plupart des prépositions sont suivies du gérondif en anglais**

**(= V-ING) to + BV est une exception à cette règle**

**advice, nom indénombrable, s’utilise toujours au singulier**

**40. Si les Ecossais avaient su, en 2014, qu'ils sortiraient de l'UE six ans plus tard, le résultat du référendum aurait peut-être été différent.**

**If the Scots had known that they would be leaving the EU six years later, the result / outcome of the 2014 referendum might have been different.**

1. **Avec la pandémie, il y a peu de chances que nous partions en vacances à l’étranger cet été.**

**With the pandemic, there is little chance that we go on holiday abroad this summer.**

**With the pandemic, it is unlikely that we go abroad for the holidays this summer.**

1. **Si elle avait eu plus de temps, elle l’aurait attendu.**

**If she had had more time, she would have waited for him.**

**Had she had more time, she would have waited for him.**

1. **Selon les informations dont je dispose, il y a peu d'espoir de retrouver des survivants.**

**In the light of / Given the information I have (at my disposal), there is little hope of finding survivors.**

1. **Ça fait des mois que les gens râlent parce qu’il n’y a pas de vaccin, et maintenant ils disent être réticents à se faire vacciner : ça me rend fou !**

**People have been complaining / have complained about the fact there is no vaccine, and now they say they are reluctant to get vaccinated : it drives / is driving me crazy !**

**PRESENT PERFECT SIMPLE = je fais le lien entre le passé (pas encore de vaccin) et le présent (maintenant, les vaccins existent) en reconnaissant la rupture entre les deux situations**

**PRESENT PERFECT CONTINU = je fais le lien + exprime mon agacement**

1. **Autrefois, les gens faisaient confiance aux médias.**

**People used to trust the media.**

**JAMAIS de –S à media en anglais !**

**Par contre, on peut parler de**

**Media outlets (organes de presse)**

**Social media platforms (les réseaux sociaux)**

**46. Les enfants de Kelly et ceux de John ont été embauchés dans un des magasins de Walmart au Canada.**

**Kelly’s and John’s children have been hired in one of Walmart’s stores in Canada.**

**Kelly and John’s = les enfants que K et J ont eu ensemble**

**To hire ≠ to fire**

**One of + NOUN PL**

**Si CC de temps précisant le moment de l’embauche (last week, a year ago…), utilisez le prétérit**

1. **Pour aller postuler à un emploi dans cette entreprise, ils ont dû faire un trajet de 300 km.**

**They had to go on a 300-kilometer drive / a 200-mile journey to go and apply for a job in this company.**

**Comme *must* ne peut pas s’employer au passé, quand on veut exprimer une obligation passée, on emploie son équivalent ‘have to’**

1. **Mon père est épuisé à cause des allers-retours au travail. Il est grand temps qu’il parte à la retraite !**

**My father is exhausted because of the commute. It is high time he retired !**

**It is high time + preterit modal**

**To retire / to go into retirement**

**A retiree // a pensioner // a retired person**

**Retirement = la période ≠ pension = l’argent perçu**

1. **C’est tellement injuste ! Elle a passé deux fois moins de temps au soleil que moi et pourtant elle est deux fois plus bronzée !**

**It is so unfair ! She spent half as much time as me in the sun yet she is twice as tanned.**

**Deux fois moins = half as much + nom indénombrable ; half as many + nom dénombrable**

**Deux fois plus = twice as much + nom indénombrable ; twice as many + nom dénombrable**

1. **Je regrette de ne pas avoir eu plus confiance en moi. Je devrais vraiment arrêter de me faire du mauvais sang tout le temps.**

**I wish I had been more self-confident. I really should / ought to stop worrying to death / worry myself sick all the time.**

**51. Ils vont rarement au restaurant mais ce soir, il emmène sa femme dans ce délicieux restaurant 5 étoiles connu dans le monde entier.**

**They seldom / rarely go to the restaurant but tonight, he is taking his wife to this delicious, world-renowned, 5-star restaurant.**

**PRESENT SIMPLE pour l’habitude**

**PRESENT CONTINU pour l’action ponctuelle / le futur proche**